

中国传媒大学硕士研究生招生考试

初试科目 792 《外国语言文化综合能力》考试大纲

一、考试目的及要求

《外国语言文化综合能力》是融合思辨能力、跨文化交流能力考查的俄语综合运用能力测试，以检验考生的俄语基本功以及综合文化素养。考试基本要求：

1. 具备较强的汉语及俄语的语言基本功。
2. 具备较强的两种语言转换的能力。
3. 具备一定的中外文化以及政治、经济、社会等方面的背景知识。

二、考试内容

本考试包括两个部分：写作、翻译。

测试要求：

I. 写作

考生应能根据所给题目及要求，用俄语撰写一篇不少于 500 词的说明文或议论文。该作文必须语言通顺，用词得体，结构合理，文体恰当，具有说服力。

II. 翻译

翻译部分要求考生运用翻译的基础理论和技巧，将一般文学作品的节选、我国报刊杂志上的论述文和国情介绍，学术理论文献等翻译成俄语。译文必须忠实原意，语言通顺。

三、试题类型

序号	题型	考试内容	题量	分值	时间（分钟）
I	写作	俄语语言文学各研究方向（用俄语作答）	1	60	80
II	翻译	把所给中文材料翻译成俄语	3	90	100
共计			4	150	180

四、考试形式及时长

闭卷，笔试，不需要任何辅助工具。考试时间为三小时。